

Renditions

A Chinese-English Translation Magazine · Numbers 77 & 78

Material not available due to
copyright restrictions.

Chinese Science Fiction: Late Qing and the Contemporary



RENDITIONS A Chinese-English Translation Magazine
Nos. 77 & 78—Spring and Autumn 2012

SPECIAL ISSUE

**Chinese Science Fiction
Late Qing and the Contemporary**

Guest Editor: Mingwei Song

This issue is published with the aid of
The Wing Lung Bank Fund for the Promotion of Chinese Culture
永隆銀行中國文化促進基金贊助出版

RENDITIONS A Chinese-English Translation Magazine

© The Chinese University of Hong Kong

ADVISORY BOARD

Glen Dudbridge 杜德橋
T. C. Lai 賴恬昌
Göran Malmqvist 馬悅然
Burton Watson 華茲生

C. T. Hsia 夏志清
Joseph S. M. Lau 劉紹銘
Stephen Owen 宇文所安
Kwang-chung Yu 余光中

Jane Lai 黎翠珍
Mabel Lee 陳順妍
David Pollard 卜立德

EDITORIAL COMMITTEE

C. D. Alison Bailey 貝麗
Maghiel van Crevel 柯雷
Duncan B. Hunter 韓登勤
T. M. McClellan 馬軻蘭
Janice Wickeri 魏貞愷

Geremie Barmé 白杰明
Howard Goldblatt 葛浩文
Richard King 王仁強
John Minford 閔福德
Diana Yue 余丹

Martha Cheung 張佩瑤
Huang Kuo-pin 黃國彬
Kam Louie 雷金慶
William S. Tay 鄭樹森

FOUNDING EDITORS: George Kao 高克毅 (1912–2008) Stephen C. Soong 宋淇 (1919–96)

EXECUTIVE EDITOR

Lawrence Wong 王宏志

CHIEF EDITOR

Theodore Hutters 胡志德

MANAGING EDITOR

Chi-yin Ip 葉志研

ASSISTANT EDITOR

Cheuk Wong 王卓

PRODUCTION CONSULTANTS

Patrick Kwong 鄭子器

K. H. Ma 馬桂鴻

PRODUCTION MANAGER

Cecilia Ip 葉盧秀珊

WEB MANAGERS

Alena Chow 周綺華

Olivia Wui Sze Lui 呂滙思

Renditions is published twice a year, in May and November. Please address all editorial and advertising correspondence to: *Renditions*, Research Centre for Translation, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N. T., Hong Kong. Translation manuscripts should be accompanied by the original Chinese texts. Romanization should normally follow the Hanyu Pinyin system. Spelling and usage should be in accordance with the *Oxford English Dictionary*. The contents of this magazine are copyrighted; no part may be reproduced without written permission from *Renditions*. Library of Congress Catalog Card Number 74–641755, ISSN 0377–3515.

Website: <http://www.cuhk.edu.hk/rct>

e-mail: renditions@cuhk.edu.hk

Printed in Hong Kong